

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

美国孩子行为教育之父
全球畅销童书



REPORT CARD TROUBLE

成绩单大麻烦

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译



YZLI0890112283

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

荣获“最佳低幼读物奖”
“冰心儿童图书奖”
入选“全行业优秀畅销品种”

CHISO 新疆青少年出版社

英汉对照

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

REPORT CARD TROUBLE

成绩单大麻烦

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译



父母和孩子一起阅读
家长和子女共同成长



YZLI0890112283

新疆青少年出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

贝贝熊系列丛书. 第2辑:31-50: 英汉对照 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 编绘; 孙志芳等译. -- 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5371-9412-9

I. ①贝… II. ①博… ②博… ③孙… III. ①英语—汉语—对照读物②儿童故事—美国—现代 IV. ①H319.4:I
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 234793 号

版权登记:图字 29-2008-09

THE BERENSTAIN BEARS' REPORT CARD TROUBLE

by Stan Berenstain and Jan Berenstain

Copyright © 2002 by Berenstain Enterprises, Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2008

by Xinjiang Juvenile Publishing House

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

ALL RIGHTS RESERVED

成绩单大麻烦(贝贝熊系列丛书第2辑)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译

出版人 徐 江

责任校对 余凌燕

出版发行 新疆青少年出版社

社 址 乌鲁木齐市北京北路29号

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 20.5×20.5 1/24

版 次 2008年9月第1版

字 数 3千字

标准书号 ISBN 978-7-5371-9412-9

责任编辑 许国萍 刘悦铭

技术编辑 李建勋

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.5

印 次 2012年1月第9次印刷

印 数 110001-113000册

全套定价 180.00元 (全20册)

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

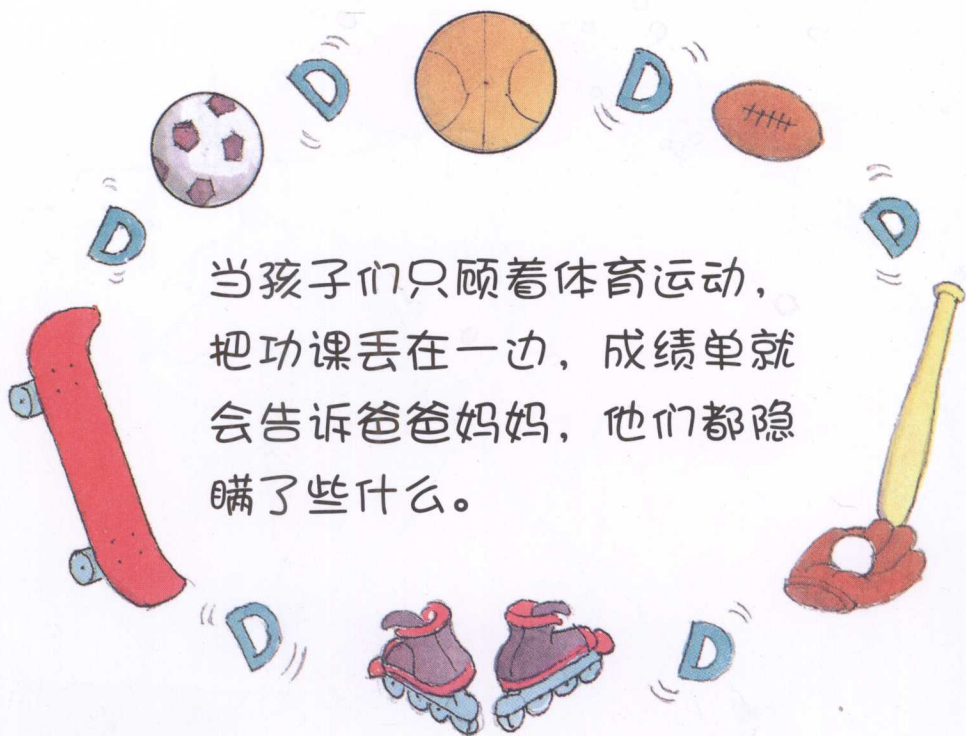
版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题

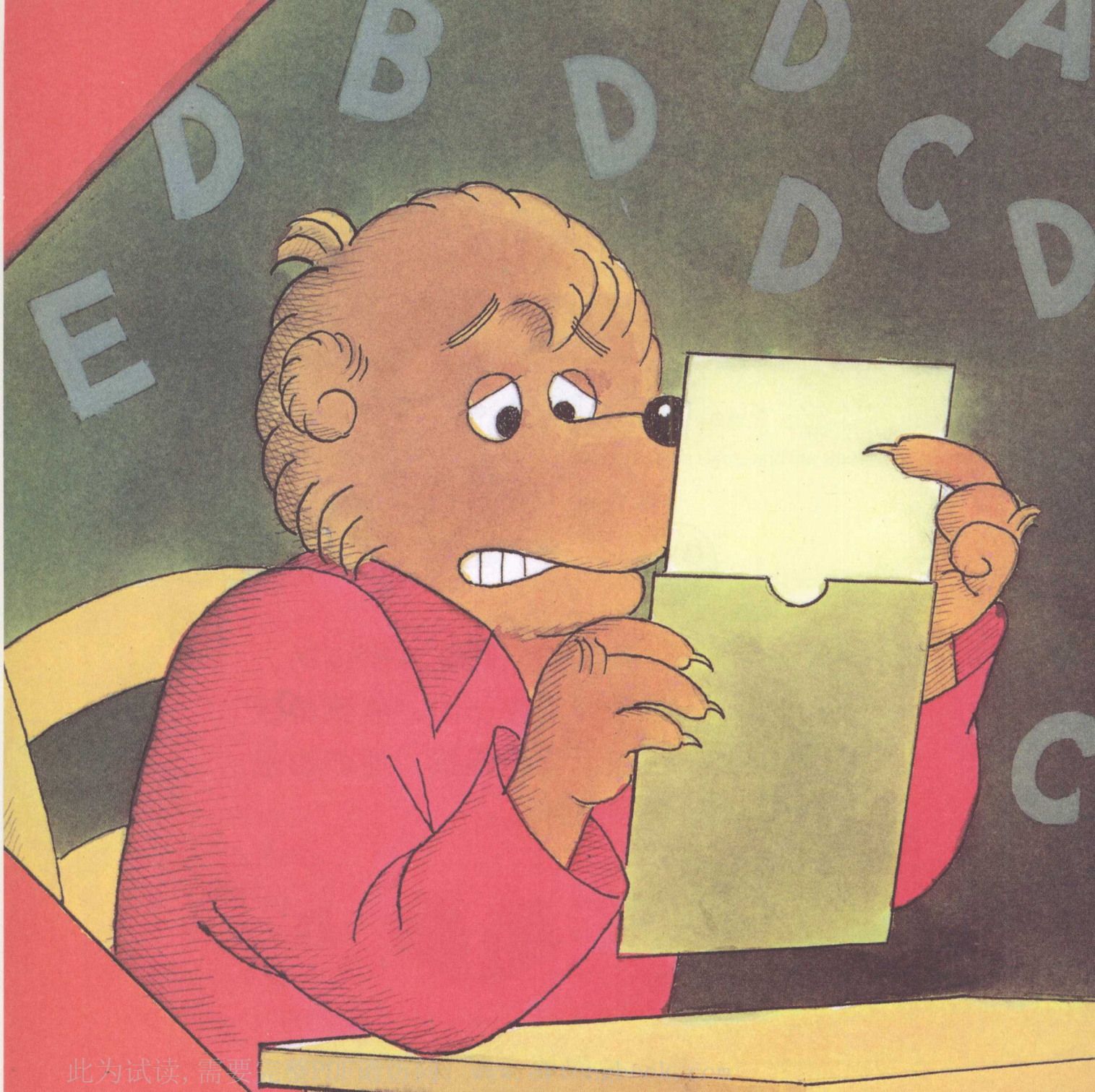
印刷厂负责掉换

REPORT CARD TROUBLE

成绩单大麻烦



当孩子们只顾着体育运动，
把功课丢在一边，成绩单就
会告诉爸爸妈妈，他们都隐
瞒了些什么。



这天，是熊王国学校发放成绩单的日子。
当小熊哥哥班上的同学吃过午饭回到教室的时候，每个人的桌子上都放着一个大信封。





大多数同学都立刻坐下来，从信封里拿出成绩单，看了起来。

除了小熊哥哥，他只是坐在那儿盯着信封发呆。



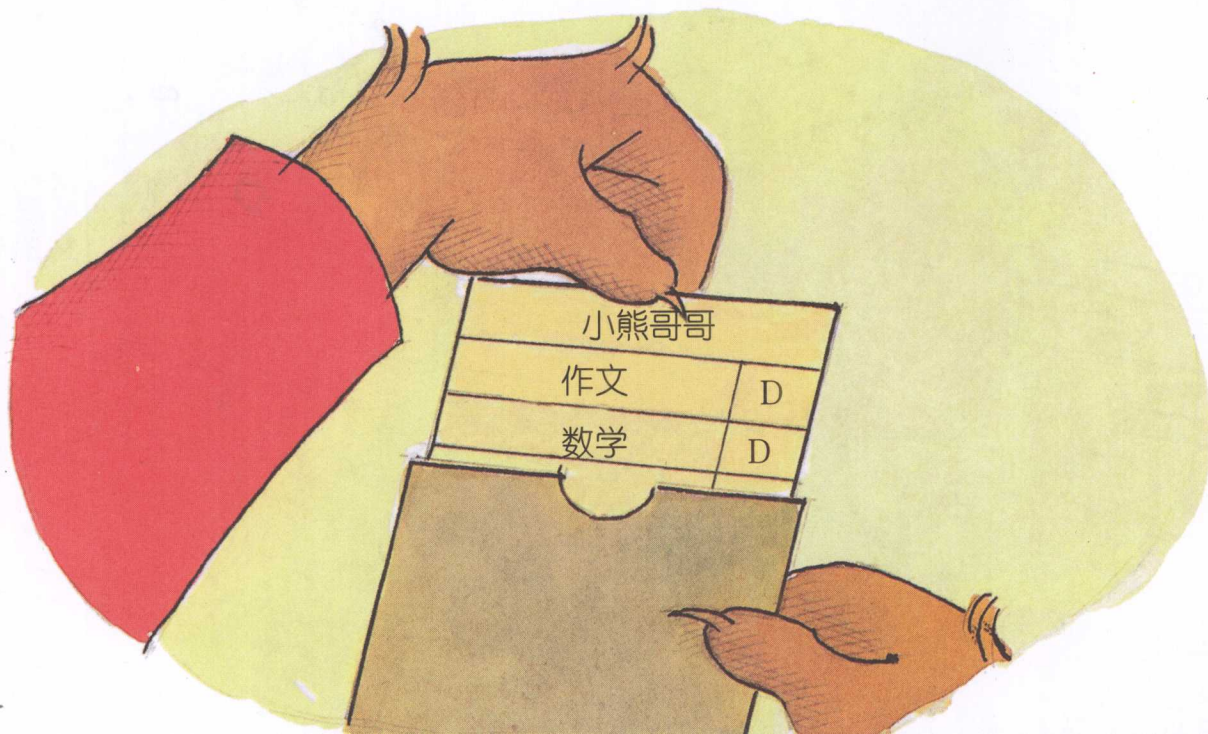
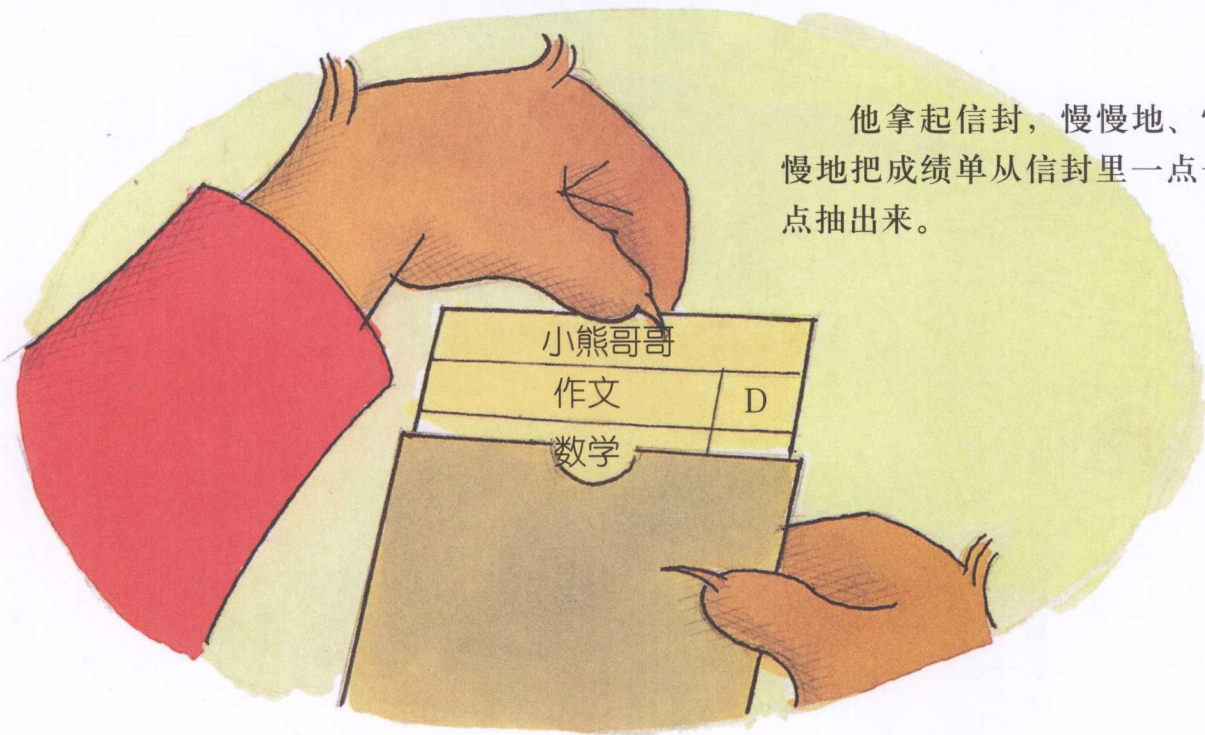
许多同学都对自己的成绩很满意。大多数人得了A、B，有些人得了C。

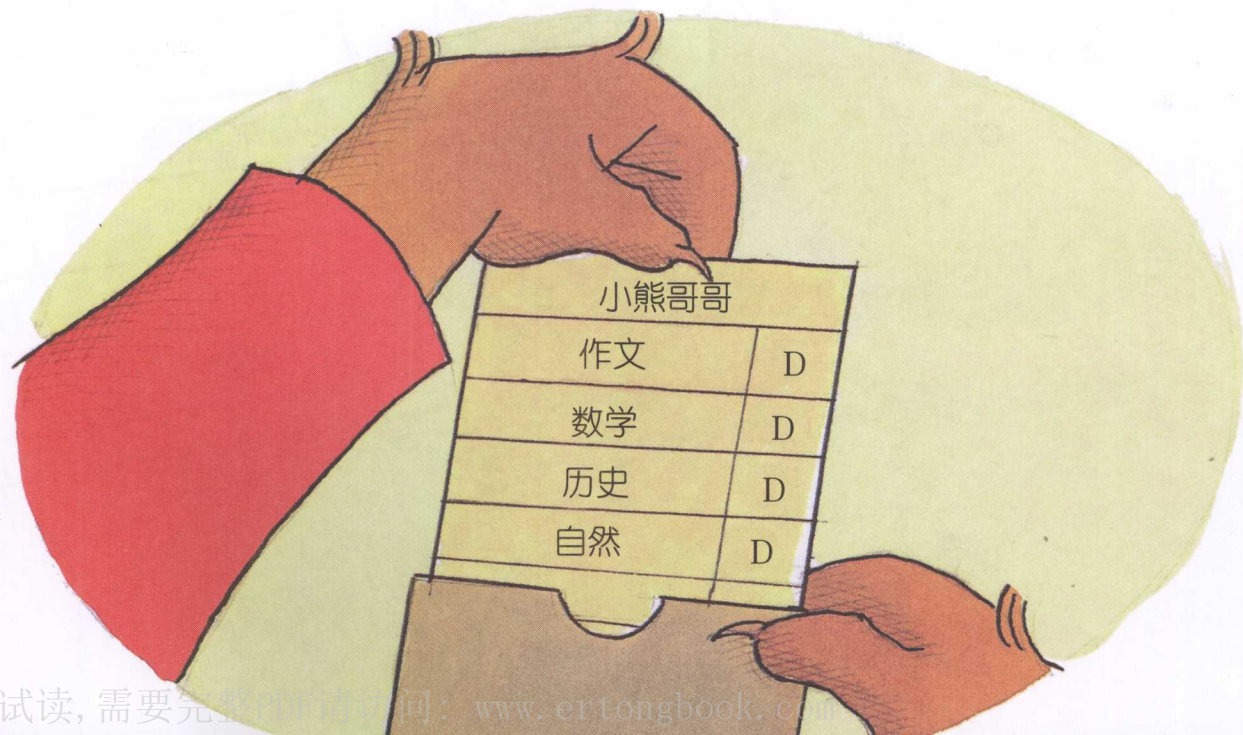
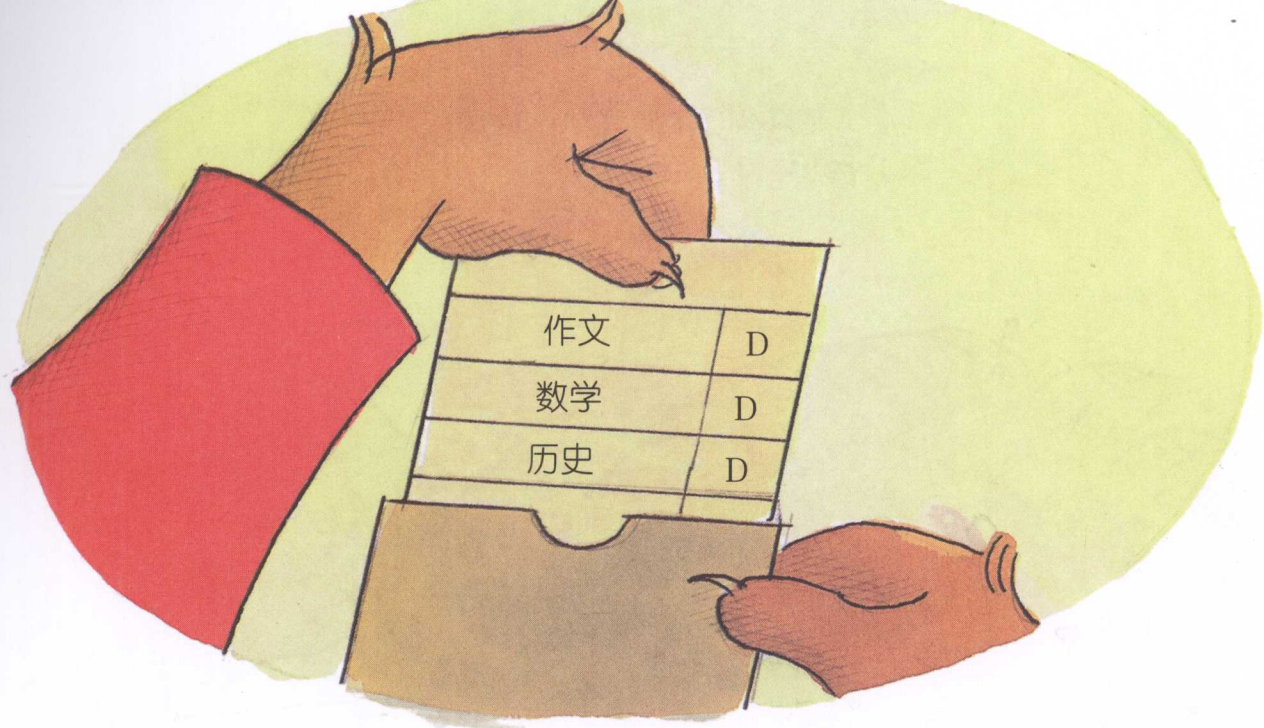


但是，小熊哥哥盯着自己的信封，就好像它是一颗快要爆炸的炸弹。

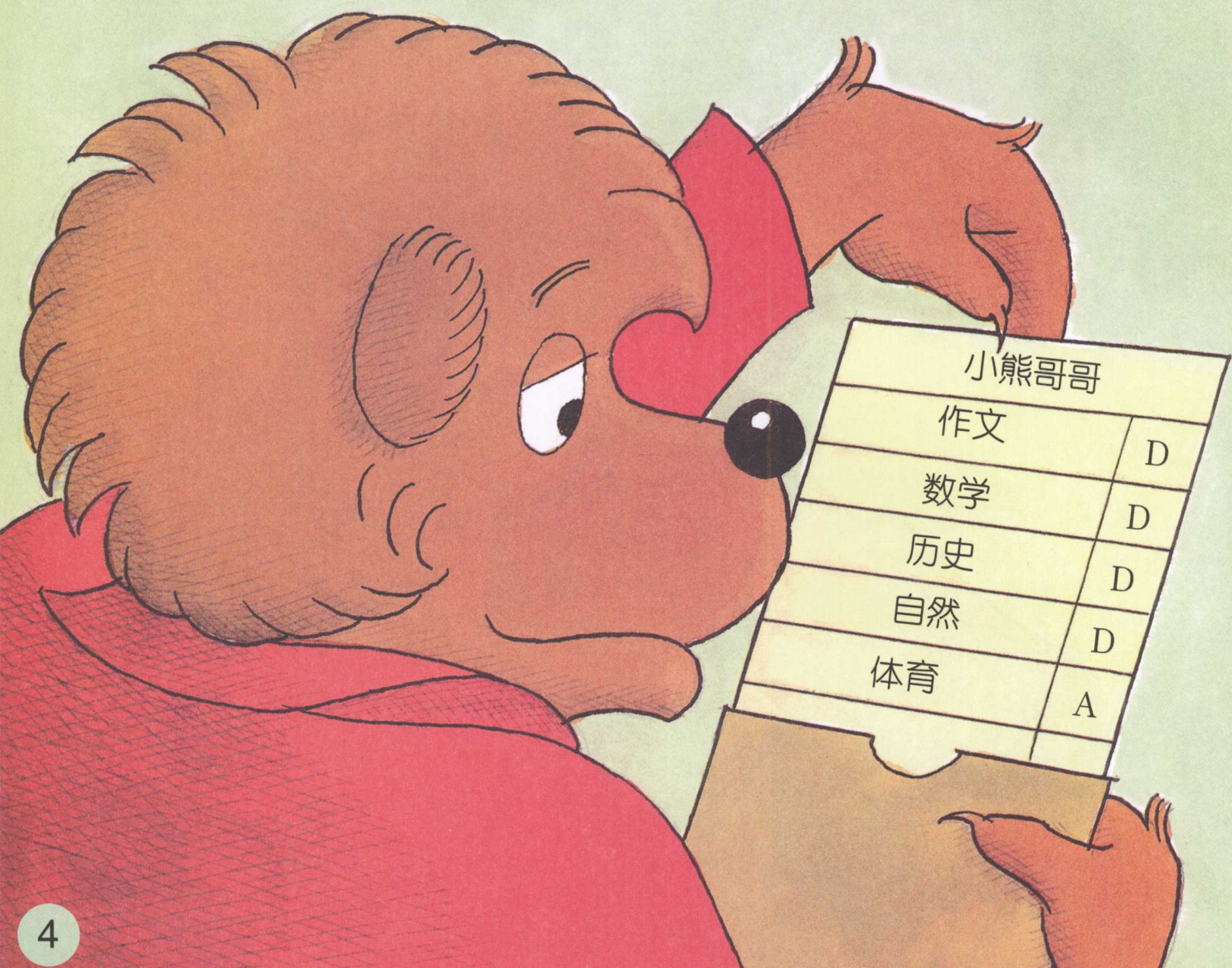


他拿起信封，慢慢地、慢慢地把成绩单从信封里一点一点抽出来。





几乎全军覆没！小熊哥哥每科的成绩都很糟糕，除了……体育！

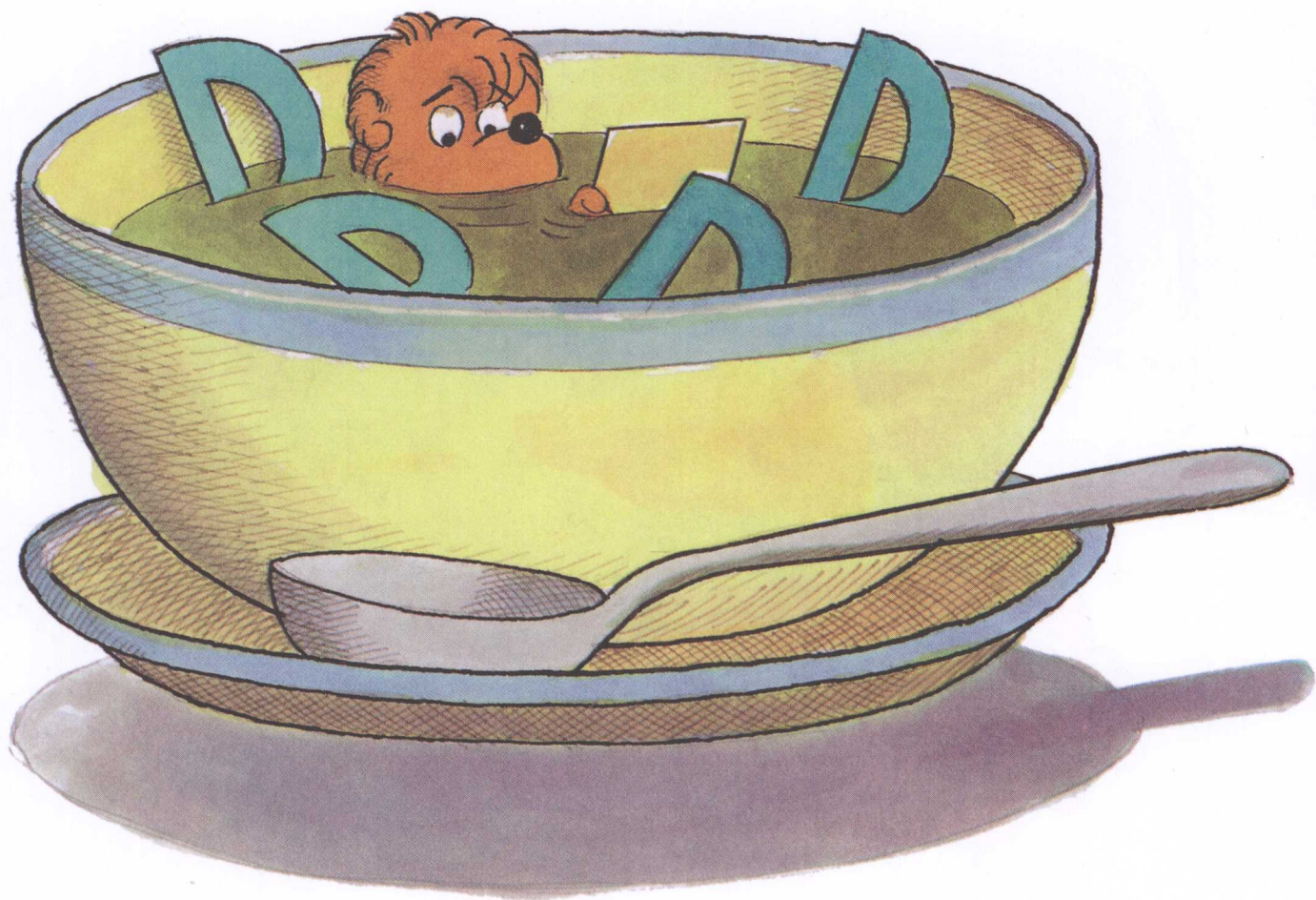


如果鲍勃老师会给谁的体育课打 A 的话，那一定是给小熊哥哥。因为除了是足球队队长和明星守门员之外，小熊哥哥还是跑得最快的、棒球打得最好的，而且做起体操来灵活得像只猴子。

但问题就出在这儿。



小熊哥哥深深地陷入体育运动里，其他学科成绩往下滑啊，滑啊，滑。这并不是一夜之间发生的事，熊爸爸和熊妈妈本来应该预见到这个结果，但是由于种种原因，他们没有。



现在，小熊哥哥深深地陷入了这碗浑水里，那么深，眼看着就要没到眼睛了。

放学的时候，小熊妹妹正在等校车。她拿到了一张很棒的成绩单，正想告诉小熊哥哥。

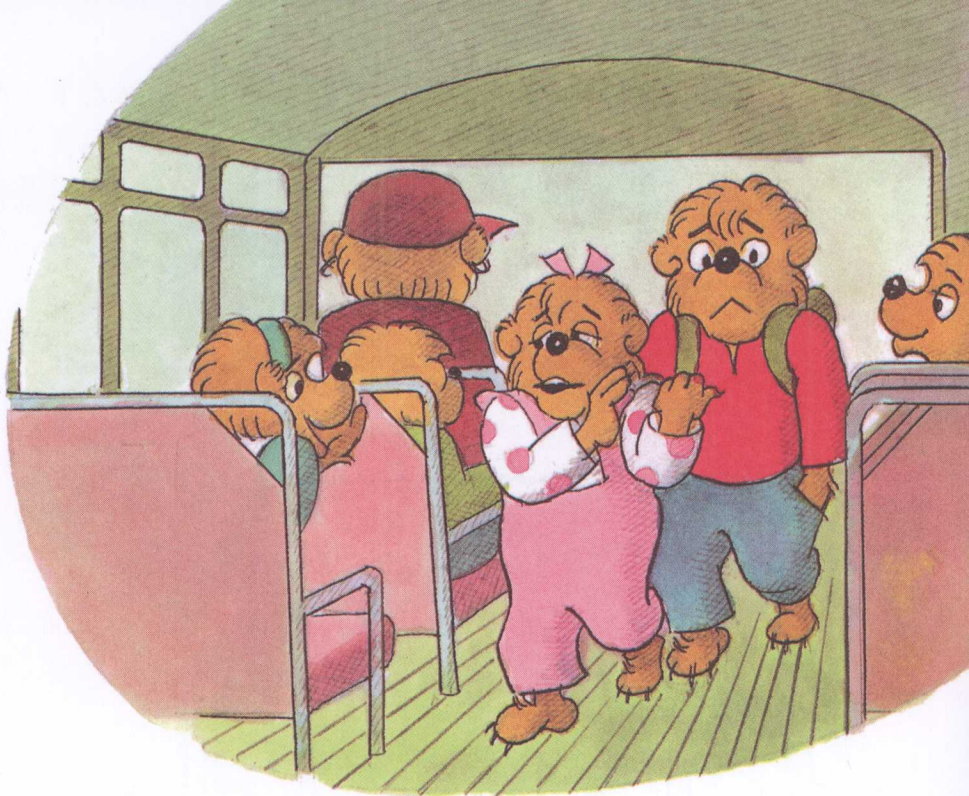
“哥哥！哥哥！你猜怎么着？”她大声喊道，“我得了三个A和两个B！这是我最好的成绩啦，我从没……”但是她没有把话说完便停了下来。



小熊哥哥脸上的表情告诉她，他的成绩很糟糕。他的眼神直愣愣的，走起路来像个机器人。他们上了校车。

“你这个呆呆的朋友是谁呀？”小熊妹妹最好的朋友丽兹故意问。

小熊妹妹心不在焉地说：“拿了……个……烂成绩单。”小熊哥哥坐在过道边上，两眼直勾勾地盯着前面，就这样一路到家。





熊爸爸看小熊哥哥的成绩单的时候，熊妈妈和小熊妹妹就从隔壁房间偷看他们。怕爸爸发怒，小熊妹妹用手捂住了耳朵。不过，熊爸爸还没有发火——当然，只不过一开始没有。

紧接着，树屋里爆发出有史以来最强烈的吼声。
它震动了地面；
它摇动了大树；
它把小动物们都吓得纷纷钻回自己的洞里。

